

国家“十一五”科技支撑计划子课题 ◆

《传统村落保护与更新关键技术研究》

(2006BAJ04A03-01)研究成果:

CHUANTONG CUNZHEN BAOHU FAZHAN GUIHUA KONGZHI JISHU ZHINAN YU BAOHU LIYONG JISHU SHOUCHE

传统村镇

保护发展规划控制技术指南 与保护利用技术手册

国家“十一五”科技支撑计划子课题

《传统村落保护与更新关键技术研究》研究组



张杰 张军民 霍晓卫等

中国建筑工业出版社

国家“十一五”科技支撑计划子课题《传统村落保护与更新关键技术研究》
(2006BAJ04A03-01)研究成果:

传统村镇 保护发展规划控制技术指南 与保护利用技术手册

国家“十一五”科技支撑计划子课题《传统村落保护与更新关键技术研究》研究
张杰 张军民 霍晓卫等 著

中国建筑工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

传统村镇保护发展规划控制技术指南与保护利用技术手册 /
张杰等著. —北京: 中国建筑工业出版社, 2012.7

ISBN 978-7-112-13519-6

I. ①传… II. ①张… III. ①乡镇-文化遗产-保护-
研究-中国 IV. ①TU982.29

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第 174520 号

责任编辑: 施佳明

责任设计: 陈 旭

责任校对: 刘梦然 刘 钰

国家“十一五”科技支撑计划子课题《传统村落保护与
更新关键技术研究》(2006BAJ04A03-01) 研究成果:

传统村镇保护发展规划控制技术指南与保护利用技术手册

国家“十一五”科技支撑计划子课题《传统村落保护与更新关键技术研究》研究组:

张杰 张军民 霍晓卫等 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

华鲁印联 (北京) 科贸有限公司制版

北京云浩印刷有限责任公司印刷

*

开本: 880 × 1230 毫米 1/32 印张: 6 $\frac{1}{8}$ 字数: 168 千字

2012 年 8 月第一版 2012 年 8 月第一次印刷

定价: 35.00 元

ISBN 978-7-112-13519-6

(21302)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

内容提要

我国有数以万计的村镇，保存着丰富的历史文化资源，随着第五批中国历史文化名镇、名村名单的公布，传统村镇作为我国文化遗产保护工作的重要内容，其方法、技术的科学化、规范化显得愈来愈重要。本书内容是国家“十一五”科技支撑计划课题《既有村镇住宅改造关键技术研究》第一子课题《传统村落保护与更新关键技术研究》(2006BAJ04A03-01)的两项重要研究成果，分别为：1. 传统村镇保护与发展规划控制技术指南。针对我国传统村镇保护与建设的控制技术薄弱的现状，立足不同地形地貌、文化背景的村镇保护实际，通过实地调研，从物质文化遗产保护、非物质文化遗产保护、有效利用发展等方面进行传统村镇的保护与建设的规划控制技术研究，以有效指导我国传统村镇的科学保护和合理更新。2. 传统村镇保护与利用技术手册。针对我国不同地域传统村镇的特点，通过典型传统聚落的调查，研究不同类型传统村镇的形成、发展的特点和基本规律，提出不同类型传统村镇保护利用技术、控制原则和发展指导。本书适合传统村镇保护与发展领域的研究技术人员、文化遗产保护工作者、各级管理者阅读，也可供高等院校城市规划与设计单位的师生参阅。

目 录

上篇 传统村镇保护与发展规划控制技术指南..... 1

1 我国传统村镇保护与利用现状..... 2

1.1 传统村镇保护发展概述..... 2

1.1.1 国际相关工作与研究进展..... 2

1.1.2 我国传统村镇保护发展现状..... 4

1.2 传统村镇保护与利用现行制度框架与技术体系..... 8

1.2.1 制度框架..... 8

1.2.2 技术体系..... 9

1.3 保护规划与利用技术存在的主要问题..... 11

1.3.1 缺乏具有普适性的标准规范..... 11

1.3.2 缺乏案例实践检验..... 12

2 传统村镇保护与发展规划控制技术..... 13

2.1 传统村镇保护与利用对总体规划提出的技术要求..... 13

2.1.1 对村镇宏观聚落结构进行保护..... 13

2.1.2 对文化线路涉及到的村镇进行保护..... 15

2.1.3 对不同类型传统村镇进行分级评估和科学分类..... 16

2.1.4 对传统村镇优先进行规划编制..... 17

2.2 遗产资源调研与价值评估..... 17

2.2.1 物质遗产资源..... 18

2.2.2 非物质遗产资源..... 19

2.2.3 传统村镇遗产资源类型总表..... 20

2.3	传统村镇的保护重点	21
2.4	保护区划的划定与保护内容	22
2.5	自然与人文环境保护规划控制技术	23
2.5.1	山水格局	23
2.5.2	自然植被	25
2.5.3	历史地形地貌	26
2.5.4	传统格局	27
2.5.5	历史风貌	27
2.6	传统建(构)筑物保护与利用规划控制技术	28
2.6.1	文物建筑与地下埋藏区	28
2.6.2	历史建筑	29
2.6.3	历史环境要素	30
2.6.4	一般建(构)筑物	30
2.7	交通规划控制技术	32
2.8	适用性市政基础设施规划控制技术	32
2.9	社会结构与原住民利益保障规划措施	33
2.10	非物质文化遗产保护规划措施	34

3 传统村镇保护规划控制技术应用案例：山东章丘官庄镇

	朱家峪村保护规划	36
3.1	保护规划目标和技术路线	36
3.2	资源调查与价值评估	36
3.2.1	总体特色	36
3.2.2	整体格局、村落布局和街巷格局	38
3.2.3	重要单体建(构)筑物	44
3.2.4	非物质文化遗产及其文化空间	57
3.3	遗产现状问题评估	59
3.3.1	整体格局和传统街巷	59

3.3.2 单体建（构）筑物	59
3.3.3 非物质文化遗产及其文化空间	67
3.4 保护区划与保护措施	68
3.4.1 保护框架和保护要素	68
3.4.2 保护区划	69
3.4.3 保护和控制措施	72
3.5 村庄建设规划	79
3.5.1 规划结构	79
3.5.2 人口与产业发展预测	80
3.5.3 土地利用、道路交通规划	80
3.5.4 公共服务设施规划	86
3.5.5 遗产资源展示利用规划	92
3.5.6 保护、开发模式与实施建议	96

下篇 传统村镇保护与利用技术手册

1 总则	98
1.1 研究目的	98
1.2 适用范围	98
2 术语	99
3 技术内容	100
3.1 传统村镇保护与更新技术	100
3.1.1 历史文化名镇、名村的保护与更新	100
3.1.2 风貌保护型传统村镇的保护与更新	102
3.1.3 格局保护型传统村镇的保护与更新	104
3.1.4 传统风貌建筑群的保护与更新	106

3.2 传统风貌建筑功能提升规划控制技术	107
3.2.1 自然采光通风改善规划控制技术	108
3.2.2 使用面积调整及使用功能提升规划控制技术	110
3.2.3 污水处理规划控制技术	111
3.2.4 节能改造规划控制技术	112
3.3 传统村镇消防规划技术	113
3.3.1 建筑耐火与平面布局规划	113
3.3.2 消防道路规划	113
3.3.3 消防给水规划	114
3.3.4 消防点设置规划	114
3.3.5 其他规划	115
3.4 旅游发展规划技术	115
3.4.1 旅游容量估算	116
3.4.2 旅游产品、路线设计	118
3.4.3 旅游服务设施规划	118
3.5 传统民居建筑风貌修缮技术	119
3.6 传统建（构）筑物的保护分级与保护技术	121
3.6.1 传统村镇建（构）筑物保护原则	121
3.6.2 传统村镇建筑的结构及构筑特点	122
3.6.3 传统村镇建筑保护修复的基本步骤与要求	128
3.7 传统建（构）筑物的保护技术及新技术应用	130
3.7.1 瓦石作保护技术	131
3.7.2 大木作保护修复技术	158
3.7.3 小木作及油饰保护修复技术	167
3.7.4 传统村镇建筑防灾技术	170

参考文献	179
-------------------	-----

上 篇

传统村镇保护与发展规划控制 技术指南

1 我国传统村镇保护与利用现状

1.1 传统村镇保护发展概述

1.1.1 国际相关工作与研究进展

1.1.1.1 保护发展进程

历史文化名镇（名村）是遗产保护体系的组成部分，为加强对它们的保护，国际古迹遗址理事会（ICOMOS）1975年就通过了《关于保护历史小城镇的决议》，1982年通过了《关于小聚落再生的特拉斯卡拉（Tlaxcala,墨西哥）宣言》，1999年又出台了《关于乡土建筑遗产的宪章》。截至2003年，在联合国教科文组织公布的世界文化遗产中，以镇（Town）和村（Village）命名的已达34处。联合国教科文组织亚太办事处还提出，21世纪保护重点将从官方建筑转移到民间建筑。不难看出，历史小城镇、村落的保护已逐渐成为国际遗产保护领域关注的热点问题之一。

1.1.1.2 保护技术研究

1. 关于遗产保护与利用规划研究

Pendlebury（1999）^[1]认为，应从传统建筑保护、城市形态保护、视觉管理三个方面来研究历史城镇的保护，并以英国泰恩河保护区内的Grainger城镇为案例进行了实证研究。Kozlowski和Vass-Bowen（1997）^[2]从城市规划者的角度探讨了遗产保护区如何减缓

[1] John Pendlebury. The Conservation of Historic Areas in the UK: A Case Study of "Grainger Town" [J]. Cities, 1999 (16): 423-433.

[2] J. Kozlowski and N. Vass-Bowen. Buffering External Threats to Heritage Conservation Areas: a Planner's Perspective. Landscape and Urban Planning, 1997(37): 245-267.

外部冲突的问题，认为缓冲区规划（buffer zone planning, BZP）是解决建筑遗产保护的有效措施。Marinos（2003）^[1]探讨了法国在历史遗产保护方面的理论和方法，论述了法国遗产保护中的“历史保护区”和“建筑、城市与风景历史遗产保护区（ZPPAUP）”的产生背景及其在保护中发挥的作用。Larkham（2003）^[2]对1942年到1952年间英国城镇保护中的重建计划进行了分析，探讨了“保存”（preservation）与“保护”（conservation）概念的差异，认为“保存”注重保持结构的完整性，而“保护”则意味着更宽泛的含义，包含利用、再利用、改造等。

2. 关于聚落和乡土建筑遗产的保护研究

西方学者对乡土建筑的研究注重运用多学科、多方法从多角度进行研究，文化人类学、历史学、社会学、现象学等均有应用。Rapoport对世界范围内的一些小聚落进行了调查，认为社会文化是住屋和聚落形态的决定性因子，而气候、材料、构筑和技术等则只是修正性因子。藤井明（2003）^[3]、原广司（2003）^[4]进行了聚落的实地调查和理论研究。Saleh（2001）^[5]研究了沙特阿拉伯南部乡土村落中建筑和村落形态的变迁，认为这些村落存在着乡土建筑与现代建筑的冲突，原有村落形态和乡土建筑在现代化和外来文化的冲击下发生了不同程度的衰退，提出在乡土建筑改造和建设新建筑过程中，应运用心理学、人类学等方法，将地方的生态、经济、社会和文化等因素进行融合。

[1] Alain Marinos and Zhang Kai. Practice in Reappearance of the Value of Urban Cultural Heritage in France. 《Time + Architecture》, 2000(3).

[2] Peter Larkham. The Place of Urban Conservation in the UK Reconstruction Plans of 1942-1952. Planning Perspectives, 2003(18): 295-324.

[3] 藤井明（日）. 聚落探访[M]. 北京：中国建筑工业出版社，2003.

[4] 原广司（日）. 世界聚落的教士100[M]. 北京：中国建筑工业出版社，2003.

[5] Saleh MAE. The Decline Vs the Rise of Architectural and Urban Forms in the Vernacular Villages of Southwest Saudi Arabia[J]. Building and Environment, 2001(36).

1.1.2 我国传统村镇保护发展现状

1.1.2.1 保护发展进程

20世纪80年代初，阮仪三主持开展了江南水乡古镇的调查研究及保护规划的编制，开创了我国传统村镇保护研究的先河，为以后各学科开展相关研究积累了宝贵的经验。1986年，国务院公布了第二批国家级历史文化名城，并首次提出：“对文物古迹比较集中，或能较完整地体现某一历史时期传统风貌和民族地方特色的街区、建筑群、小镇、村落等予以保护，可根据它们的历史、科学、艺术价值，核定公布为地方各级‘历史文化保护区’”。自此不少地方政府如江苏、浙江等省市开始加强对历史文化名镇的保护，周庄、同里、乌镇等一些古镇脱颖而出，逐步拉开了我国历史文化名镇保护的序幕。

20世纪90年代初期起，建筑领域的学者也开始关注传统村镇的保护，分别从聚落景观、乡土建筑、民居改造等方面着手。彭一刚关于传统村落聚落景观的研究，单德启关于贫困地区居民集落改造的研究，陈志华组织的楠溪江中游古村落乡土建筑的调查研究，都是这个时期的代表作。20世纪90年代中期，地理学者也对历史文化村镇的研究产生了兴趣，开展了古村落空间意象等内容的系列研究。

此后，国家文物局陆续将一批村落中的古建筑群列为全国重点文物保护单位，加强了传统村镇的保护。2000年，皖南古村落西递、宏村成功申报为世界文化遗产，再次提升了传统村镇在文化遗产保护领域里的地位。2002年，新修订的《中华人民共和国文物保护法》中提出要对“保存文物特别丰富并且具有重大历史价值或者革命纪念意义的城镇、街道、村庄”进行保护，首次明确了传统村镇的法定保护地位。2003年建设部和国家文物局联合公布了第一批22个中国历史文化名镇（名村），标志着历史文化村镇保护制度的

基本建立，预示着我国历史文化村落的保护和发展进入了一个崭新的阶段。此后，2005、2007、2009、2010年先后四批公布，中国历史文化名镇、名村的保护名单不断扩充，截至目前，中国历史文化名镇、名村的数量已达350个。

除了历史文化名镇名村以外，中国还拥有很多具有保护价值、但还未公布为历史文化名镇名村的传统村镇，它们同样需要进行系统和全面的保护与发展规划。

1.1.2.2 概念辨析

保护我国的传统村镇，首先需要明确几个概念：传统村镇、历史文化名村名镇、中国历史文化名村名镇等。

传统村镇，是指具有历史遗存、非物质文化遗产、传统格局特征、历史风貌特征的历史村落。

历史文化名镇、名村，是指“文物古迹比较集中，或能较完整地体现某一历史时期传统风貌和民族地方特色”的传统村镇，是传统村镇中的优秀案例。能够成为历史文化名镇、名村需要申报评定。申报历史文化名镇、名村，由所在地县级人民政府提出申请，经省、自治区、直辖市人民政府确定的保护主管部门会同同级文物主管部门组织有关部门、专家等进行论证，提出审查意见，报省、自治区、直辖市人民政府批准公布。

国务院建设主管部门会同国务院文物主管部门在已批准公布的历史文化名镇、名村中，选择具有重大历史、艺术、科学价值的，确定为中国历史文化名镇、名村。

传统村镇、历史文化名镇、名村以及中国历史文化名镇、名村三个概念从外延来看是层层包括的关系，传统村镇外延最大。但是从历史文化价值的角度来看则逐步增大，中国历史文化名镇名村价值特色最为突出，保护的复杂性也最大。

1.1.2.3 保护与利用技术研究

目前已有的保护规划技术研究主要包括从历史文化村镇保护与

发展的相互关系、保护规划设计以及保护对策措施、模式机制等方面的内容。

1. 保护与利用规划设计研究

保护规划在历史文化村镇中扮演着重要的角色，许多学者针对保护规划的原则、内容、方法展开了研究探讨。

阮仪三（1996，1999）^{[1][2]}介绍了江南水乡古镇保护与规划的内容，以周庄为例探讨了保护规划应涉及的保护与更新方式以及风貌整治（包括建筑整治、空间整治、绿化整治）、设施改造等内容。吴晓勤（2001）^[3]、田利（2004）^[4]分别以皖南古村落和浙江省二十八都镇为例探讨了保护规划的原则和方法，认为保护规划应坚持真实性、整体性、完整性和动态保护、公众参与、改善生活以及注重发展、适当优先的原则，保护规划的内容应包括分析价值特点、制定保护框架、突出保护特点、划定保护层次及控制范围、明确保护发展的使用及限制要求，以及环境风貌整治及旅游发展规划等。王雅捷（2001）^[5]以徐州市户部山为例，对城市设计应用于传统民居保护区保护规划中的理论与发展进行了探讨。朱光亚（2002）^[6]针对古村镇保护规划的若干问题展开了探讨，包括保护规划的切入点、保护古镇的行为主体、老房子的维修使用原则以及新区新建筑的风貌定位等问题。赵勇（2004）^[7]对历史文化村落保护的原则、内容和方法进行了系统研究。

2. 保护与发展的对策措施研究

李晓峰（1996）^[8]运用现代生态学理论中系统与平衡、循环与

[1] 阮仪三，邵甬，江南水乡古镇的特色与保护[J]，同济大学学报，1996（1）。

[2] 阮仪三，邵甬，精益求精返璞归真——周庄古镇保护规划[J]，城市规划，1999（7）。

[3] 吴晓勤，陈安生，万国庆，世界文化遗产——皖南古村落特色探讨[J]，建筑学报，2001（8）。

[4] 田利，廿八都镇保护规划的实践与思考[J]，规划师，2004（4）。

[5] 王雅捷，城市设计在传统地区保护规划中的应用——以户部山传统民居保护区规划为例[J]，北京规划建设，2001（3）。

[6] 朱光亚，古村镇保护规划若干问题讨论[J]，小城镇建设，2002（2）。

[7] 赵勇，崔建甫，历史文化村镇保护规划研究[J]，历史文化村镇保护规划研究，2004（8）。

[8] 李晓峰，从生态学观点探讨传统聚居特征及承传与发展[J]，1996（4）。

再生以及适应与共生三方面观点和方法,对中国传统聚落环境系统的结构与功能、环境观念和环境资源利用特点进行了探讨,构建了聚落生态系统结构,认为按照生态控制论原理来控制聚落发展,是解决文化传承和持续发展的有效途径。朱光亚(1998)^[1]通过对安徽省呈坎村和浙江省永昌堡两个古村落保护案例进行研究,认为发展是古村落生存的基本形式,古村镇保护必须面对生产方式和经济内容等若干发展问题,要解决好古村落的消防、道路桥梁运输、住宅新建以及青少年保护教育等问题。阮仪三(1999)提出对周庄古镇的保护发展要处理好保护与更新的关系和旅游与生活的关系;对古镇区的建筑及空间整治应采取保留、保护、改善和更新等不同的保护与更新方式,对古镇区的风貌整治则主要包括建筑整治、空间整治和绿化整治等内容。朱晓明(2000)^[2]探讨了古村落的土地整理问题,围绕传统民居建筑的宅基地使用及明晰房屋产权提出了相应的对策。赵万民(2001)^{[3][4]}从山地人居环境学的角度对重庆市酉阳县龚滩和龙潭古镇的保护与发展进行了探讨,提出对山地环境、城镇形态和建筑空间进行有机整合和保护修复的措施,研究如何促进酉阳土家族民族文化和乡土建筑的保护工作。孙斐等(2002)^[5]探讨了苏南水乡村镇传统建筑景观保护的原则和措施。宋乐平(2002)^[6]从古镇风貌、环境发展的角度探讨了古镇周庄河道水体保护和水污染控制规划。汪森强(2003)^[7]作为宏村居民,从一个古村落居民的角度论述了古村落生态环境保护,新区开发,老

[1] 朱光亚,黄滋.保护与发展的矛盾冲突及其统筹规划——古村落保护问题探讨及其他[A].中国文物学会传统建筑园林委员会第十一届学术研讨会论文集[C],1998.

[2] 朱晓明.试论古村落的土地整理问题[J].小城镇建设,2000(5).

[3] 赵万民,韦小军,王萍,赵炜.龚滩古镇的保护与发展——山人居环境建设研究之一[J].华中建筑,2001(2).

[4] 赵万民,许剑锋,段炼等.龙潭古镇的保护与发展——山人居环境建设研究之二[J].华中建筑,2001(3).

[5] 孙斐,沙润,周年兴.苏南水乡村镇传统建筑景观的保护与创新[J].人文地理,2002(17).

[6] 宋乐平,张大鹏,谢丽,周琪.周庄镇水污染控制规划实例[J].给水排水,2002(10).

[7] 汪森强.历史与现代的共生——世界文化遗产宏村保护与利用综合分析[J].小城镇建设,2003(4).

房子保护维修，新房子建设整治，古村落水系、路巷维修和村庄卫生治理，以及景观规划和旅游规模控制等问题。孔岚兰（2003）^[1]认为古村落保护目前存在三种不同的观点，即绝对保护观、自然发展观和保护建设观。张永龙（2003）^[2]以湖南省里耶镇为例，探讨了古镇历史建筑保护、历史环境保护的方法，认为在保护中要树立发展的、以人为本的和传承文化的观点。李和平（2003）^[3]通过对重庆市涪滩古镇保护的实证研究，探讨了山地历史城镇的整体性保护方法。李泽新（2003）^[4]以重庆市铜梁县安居山地历史城镇为例，提出按照城镇风貌、历史文化街区和重点建筑三个层次进行保护的方法。

但是，我国目前已形成的传统村镇保护与利用技术体系，未能对传统村镇进行科学分类并制定相应的保护规划与利用方式，存在着较大缺陷。

1.2 传统村镇保护与利用现行制度框架与技术体系

1.2.1 制度框架

我国目前针对传统村镇保护的制度包括国际性公约、法律法规与地方规章几个层次，其国际性公约包括《保护世界文化和自然遗产公约》、《保护非物质文化遗产公约》，法律包括《中华人民共和国城乡规划法》与《中华人民共和国文物保护法》，行政法规包括《历史文化名城名镇名村保护条例》，以及地方政府制定的针对历史文化村镇保护的规章。这些制度并不提出对传统村镇保护的规划控制具体要求，但是对不同保护级别的传统村镇明确了制度

[1] 孔岚兰. 古村落的现状不容乐观[J]. 城乡建设, 2003 (9).

[2] 张永龙. 里耶镇历史街区建筑 and 环境保护的思考[J]. 中国园林, 2003 (11).

[3] 李和平. 山地历史城镇的整体性保护方法研究——以重庆涪滩古镇为例[J]. 城市规划, 2003 (12).

[4] 李泽新. 从安居看山地历史城镇的保护与发展[J]. 规划师, 2003 (2).

约束等级。比如列入世界文化遗产名录的西递宏村需要遵从公约的要求，被选为历史文化名村名镇或者中国历史文化名村名镇的村镇需要满足《历史文化名城名镇名村保护条例》的制度要求，以“传统村落古建筑群”为名目选为各级文保单位的需要满足《文物保护法》的要求，一般的传统村镇的保护则需要满足《城乡规划法》的法律要求。

此外，2005年10月，党的十六届五中全会通过的《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十一个五年规划的建议》中指出，“建设社会主义新农村是我国现代化进程中的重大历史任务”，要按照“生产发展、生活宽裕、乡风文明、村容整洁、管理民主”的要求，坚持从各地实际出发，尊重农民意愿，扎实稳步推进新农村建设。

由此可见，社会主义新农村建设与未被命名为历史文化名镇名村的传统村镇的保护与利用，有着密不可分的关系：首先，对未被命名为历史文化名镇名村的传统村镇的保护与利用，有效地推动着社会主义新农村的建设；其次，社会主义新农村的建设也促进了未被命名为历史文化名镇名村的传统村镇的有效保护与利用；最后，社会主义新农村建设与未被命名为历史文化名镇名村的传统村镇的保护与利用互相影响、相得益彰。

1.2.2 技术体系

《历史文化名城保护规划规范》(GB 50357—2005)是2005年颁布施行的国家规范，主要是针对我国历史文化名城保护规划编制提出的规范性内容。规范中明确提出“非历史文化名城的历史城区、历史地段、文物古迹的保护规划以及历史文化村、镇的保护规划可依照本规范执行”，因此规范中的部分保护规划概念与编制技术也适用于历史文化村镇，尤其是历史文化街区的保护部分对于历史文化村镇的保护具有很大的参考价值。如：对建设控制地带等保护区划概念的界定；对历史建筑、历史环境要素等保护对象概念